

Dolmetscher – Nahtstelle der Kommunikation.



## [Die Leistungen]

Was wir bieten.

### Konferenzdolmetschen

Wir dolmetschen bei Ihren Veranstaltungen simultan oder konsekutiv, je nach Bedarf.

### Konferenzberatung

Wir beraten Sie bei der Auswahl der richtigen Dolmetschtechnik und Sprachkombinationen.

### Konferenztechnik

Wir unterstützen Sie bei der Organisation der Konferenztechnik und arbeiten mit kompetenten Anbietern zusammen.

### Teamzusammenstellung

Wir stellen Ihnen ein auf Ihren Bedarf zugeschnittenes Team an erfahrenen Dolmetschern zusammen.

### Übersetzungen

Wir übersetzen alle schriftliche Unterlagen im Zusammenhang mit Ihren Veranstaltungen.

### Gerichtsdolmetschen

Wir dolmetschen bei Gerichtsverhandlungen und notariellen Beurkundungen.



Dolmetscher – Schnittstelle zwischen Redner und Zuhörer

## [Die Einsatzbereiche]

Wo wir arbeiten.

### Internationale Konferenzen

### Fachtagungen

### Firmenpräsentationen

### Betriebsführungen

### Verhandlungen



Dolmetscher – Brückenbauer zwischen Sprachen und Kulturen.

## [Die Philosophie]

Wofür wir stehen.

Wir organisieren für Sie den gesamten sprachlichen Teil Ihrer Veranstaltung. Zufriedene Kunden sind uns wichtig. **Vertrauen Sie auf unsere**

**absolute Verlässlichkeit**

**professionelle Abwicklung**

**fachliche Qualifikation**

**berufliche Schweigepflicht**

## [Das Team]

Wer wir sind.

Die Wieser & Keßler GbR besteht seit 2001. Gegründet wurde sie von Martina Wieser und Norma Keßler.

**Als Team bieten wir Ihnen**

**gebündelte Erfahrung**

**umfassende Kapazitäten**

**persönliche Erreichbarkeit**

## Das Kernteam der Wieser & Keßler GbR:

### Martina Wieser

- 1992 Diplomabschluss als Dolmetscherin (Mag. phil.) an der Universität Innsbruck
- seit 1993 freiberuflich tätig als Konferenzdolmetscherin für Deutsch und Englisch
- allgemeine Beeidigung als Dolmetscherin für die englische Sprache



### Norma Keßler

- 1984 Abschluss als Diplom-Übersetzerin an der Universität Heidelberg
- seit 1986 freiberuflich tätig als Fachübersetzerin für Deutsch und Englisch
- allgemeine Beeidigung als Übersetzerin für die englische Sprache

**Aufgabenbereich** Dolmetschen und Konferenzberatung

**Aufgabenbereich** Übersetzen und Back Office

**Wieser & Keßler GbR**  
Bleichstraße 13  
D-63743 Aschaffenburg

Tel. +49 (0)6021 55928  
Fax +49 (0)6021 55608  
kontakt@wieser-kessler.de  
www.wieser-kessler.de

Wir bieten Ihnen sprachliche Qualität, fachliche Kompetenz und erfolgreiche Kommunikation.

Gerne erstellen wir Ihnen ein kostenloses und unverbindliches Angebot.

Nähere Informationen zu unserem Leistungsangebot finden Sie unter  
[www.wieser-kessler.de](http://www.wieser-kessler.de)



» Dolmetschen ist die Kunst  
zu hören, zu verstehen, zu übersetzen und zu sprechen  
– alles gleichzeitig und mit einem Lächeln auf den Lippen.«

**Wieser & Keßler**

Dolmetschen | Übersetzen